

浅析“汉教英雄会”技能交流活动对国际中文教学的启示

——以华北片区教师组为例

李俞树

黑龙江大学

摘要：“汉教英雄会”国际中文教学技能交流活动是国际中文教育学界的一场学术盛宴，由各院校团队提纲挈领、专业细致地介绍教学理念，呈现创新教学成果。本文以华北片区教师组为例，通过文献分析法，定量和定性研究相结合的方法展开分析：首先介绍了汉教英雄会概况，后从“一中心，两结合，多模态”三方面分析了有关文化教学、学生中心观，多模态教学模式的内容，阐述笔者从活动中获得的教学启示，希望借此剖析打造高质量中文课堂之道。

关键词：汉教英雄会；国际中文教学；教师；文化教学；多模态

【DOI】 10.12252/j.issn.2096-627X.2023.08.153

引言

我国倡导与各国政府、学校、企业、社会团体进行广泛的合作，把学习者和国际中文教育事业发展的需求放在第一位，贯彻落实国际中文教育标准，根据各国的实际情况，制定个性化的教学大纲、教材和教材，并与时代同步进行信息化、数字化和智能化的改革，建立一个更加开放、包容、优质、可及的中文教育新模式，更好地服务于世界各地的人们学习中文^[1]。毫无疑问，“汉教英雄会”是这一语境下的先驱者与耕耘者，它以精品化为发展根本、以国际化为发展特色、以数字化为发展方向、以多元化为发展路径，为许多教师和中外学生提供了展示风采、互学互鉴的机会，并力求为中外融通与文明互鉴架起交流与合作的桥梁，响应时代号召，加强交流合作，推动协同发展，为国际中文教育资源生态体系的建设添砖加瓦。

一、“汉教英雄会”概况介绍

“汉教英雄会”国际中文教学技能全国交流活动（以下简称“交流活动”）由全国汉语国际教育专业研究生教育指导委员会和教育部中外语言交流合作中心共同主办，外语教学与研究出版社与中文联盟共同承办。自2021年以新方式重启以来，吸引了大量来自不同片区的院校的参与，推动了来自不同院校的师生间的交流，是国际中文教育领域的学术盛会。交流活动分为东北片区、华北片区、华东片区、西南片区、西北片区、中南片区6个片区开展，由学校牵头组织教师和学生团队参与，设置教师组和学生组。经过院校交流推选、片区材料评审、片区交流展示三个阶段后，各片区推选出在交流展示活动中表现出色的教师和学生团队参加全国交流活动。全国交流活动特别设置了“海外团队”展示环

节，由海外本土教师团队进行教学展示，实现国际层面的教学经验共融共通。“汉教英雄会”旨在通过“实践—认识—再实践”这一过程，提高年轻一代专业人员从事国际中文教学的能力，培养高水平的中文教师。华北片区由来自北京，天津，河北，山西四省的26所院校的31支团队参与。在分组交流环节，12支教师团队和19支学生团队逐一展示，介绍个性化教学理念，呈现创新式教学成果。通过交流活动让更多同仁更加深入地思考如何在新文科背景下提高教学能力、革新教学方法、提升教学效果，进而打造国际中文教师人才队伍，助推国际中文教育事业的发展。

二、华北片区教师组教学展示概况

各参与团队可自行选择教学模式、教学对象、课程类型、学生语言水平及使用教材参与交流活动，为技能交流的总目标服务。总体而言，教师团队在教学模式上更倾向于线下教学；在教学对象上倾向于成人教学，在学生语言水平上，教师组授课对象以HSK中级语言水平为主；在教材选用上，教师组多使用已出版教材，仅有2组使用自编教材。在课程类型的选择上，这13组的教学主题如表1所示：

表1 参与院校教师组教学主题

院校	课程主题
北京工业大学	预科汉语综合
北京国际汉语研修学院	体验汉字—农耕篇
北京师范大学	两个大都市
北京外国语大学	零基础语音入门—中文语音声韵调精讲
天津师范大学	游学中国
中央民族大学	如今的四合院
中国人民大学	从奥斯陆到北京
对外经济贸易大学	商务旅行
河北对外经贸职业学院	走遍泰国
北京邮电大学	甲骨文概况
北京理工大学	中华文化才艺与展示
河北大学	一带一路 四海联通
中国政法大学	商务与旅游汉语

由表1我们可以看出,“通用中文”类课程更受到大多数教师的青睐,其次是“中国文化与国情”类课程。各院校教师团队或结合院校特色,或发挥地域优势,或凝聚教学经验,完成了一个完整课时的教学设计方案以及相应的课程实录,兼具课堂的真实性和展示的可观赏性,表现了国际中文教师的风采。

三、“汉教英雄会”技能交流活动对国际中文教学的启示——打造高质量中文课堂之道

(一)一中心——以学生为中心

1. 教师要利用好提问这一手段

课堂提问是串联教学环节的黏合剂,是检验学生学习成果的试金石,是师生情感沟通的立交桥,把握好提问的方式对打造高质量中文课堂至关重要。Long & Sato把教师课堂提问所涉及的问题分为两大类:展示性问题(Display Questions)和参考性问题(Referential Questions)^[2]。展示型问题的大多数答案已经确定,因此不需要学生过多的自由发挥,与此相对,参考性问题没有标准答案,需要学生调动所学知识和主观能动性进行输出。根据张祺所做的实验表示,展示性问题在初级水平的课堂上居于主导地位,而参考性问题在中级水平的课堂上出现频率较高^[3]。本次交流活动的教学对象多以中级水平为主,相应地,参考性问题更加常见,也更加有助于提升中级水平学生的语言能力。梁霞在点评时多次指出在教学时要尽量使用学生能听懂的语言与学生探讨相对有思想深度的问题,而不是让学生做简单的、机械的是非问答和填空性练习^[4]。此外,教师在课堂中要多利用课堂提问这一方式让学生进行语言输出,做到“知而不言”“知而少言”,如北京邮电大学团队被建议在进对甲骨占卜的讲解之前,可以先让学生思考回答他们认为古人是如何利用甲骨占卜的,而不是老师直接进行文化知识的输入。

2. 教师要把握好个性化的教学理念

赵金铭曾提出我们要立足于汉语和汉字的本质与特色,结合汉语的教学特点与学习特色,真正形成我们自己的从教学和学习实际出发、有理论依据的教学理念^[5]。在本次交流活动中不少团队展示了别有见地的教学理念,比如北京师范大学团队提出的深度理解型教学——WHWM,让学生对比使用“用典”这一修辞手法和不使用这一手法的区别,引发学生对不同表达方法的思考,让学生在日后的表达输出中更加乐于使用修辞手法。又如天津师范大学团队提出的表达驱动学习法,通过与旅游博主面对面对话,激发学生表达的欲望。后又

通过“读万卷书”与“行万里路”的小辩论,进一步引导学生输出。再如中央民族大学团队提出的产出导向法,始终围绕促成一对话鼓励学生产出。北京外国语大学团队认为“有趣重复是语言学习的拐杖”,将声母和韵母编成歌曲,增加教学的趣味性。CBI理念在对外经贸大学团队中也多有体现,将语言学习和商务知识结合在一起,创设真实的商务交际情景,

(二)两结合——古今结合、文化教学与语言教学结合

1. 将传统文化与当代中国有机融合

在国际中文教育中,文化教学的地位不可忽视,留学生多藉此建构自身视角下的中国形象,并通过正向文化的引导塑造人生观和价值观。因此,为增强不同民族之间的相互理解和信任,培养留学生的健全人格和对优秀文化的心理认同,不仅要讲好中国传统文化的精华,更要结合时代特征,体现中国国情、社会主义核心价值观,纠正长期以来在教学中存在的重古轻今的偏差,让留学生认识真实、立体、全面的中国。比如在北京师范大学团队所展示的课堂内容中,结合本校特色融入了思政元素,让学生采用已学词汇造句,引导学生说出“在扶贫工作中牺牲的黄文秀学长叫人肃然起敬”,既操练了本课的生词,又让学生了解了黄文秀学长的感人事迹,加深留学生的学校荣誉感和集体凝聚力。河北大学也将视线聚焦在当代中国,联古通今,从张骞出使西域到中欧班列的开辟,让学生明晰中国方案的重大意义。北京邮电大学合理运用流行的外壳讲述古代文明的内核,在甲骨文概况一课的展示中,通过让学生亲自开汉字盲盒的形式激发学生对汉字学习的兴趣,将体验式教学理念发挥到极致。对于文化教学内容的选取和把握,国际中文教师可参考日前发布的《国际中文教育用中国文化国情教学参考框架》(以下简称《参考框架》),《参考框架》综合考虑了文化内容的系统性、中国文化的独特性、与国际中文教育的相关性和教学的可行性,从社会生活、传统文化和当代中国三大板块进行建构,是传统与现代、国家与个体的有机互动,这也应该是文化教学应该一以贯之的原则和精神^[6]。

2. 将语言教学和文化教学动态结合

崔永华曾在山东大学承办的师资研修班讲座中,区分了在汉语国际教育中针对汉语学习者文化教学的三种形式:第一种是系统的文化教学;第二种是文化体验式教学;第三种是伴随语言教学的文化教学^[7]。其中,系统的文化教学多以选修课的形式为载体,如北京邮电

大学所展示的甲骨文概况即是本校所开设的古汉字基础这一选修课。而文化体验式教学属于比较新颖的文化教学模式,强调学生的身临其境之感,科技壁垒较高。由于普及推广率尚不可观,现在大多数的体验式教学依然依托于课堂实践,在北京国际汉语研修院所展示的体验汉字——农耕篇可见一斑,让学生参与拆红包的课堂活动,体味春节的风俗。第三种文化教学形式——伴随语言教学的文化教学在国际中文教学中依然是主流。陆俭明认为汉语教学是基础教学,促使汉语学习者更快更好地掌握汉语是前提和基础^[8]。伴随着语言教学的文化教学形式与国际中文教育的总体教学原则相符合,国际中文教师应该春风化雨地在语言教学中融入文化教学。中央民族大学在讲解《如今的四合院》一课中既进行了中国物质文化的讲解,又通过听力输入、口语表达等锻炼了听说能力。张占一曾将文化内容分为两方面:知识文化和交际文化^[9]。交际文化在双方的交际过程中将直接影响信息的准确传递,而知识文化则不那么直接地影响解码的效果。交际文化的传授可以听说课为依托,而知识文化的讲解可以读写课为载体,当然二者都可以有机融入在综合课中。

(三) 多模态——合理利用多种资源

多模态教学模式本质上就是运用现代信息技术,调动学生的视听感官,通过多种手段,如语言、文字、图像、音乐、动作等,激发学习者的多种感官感知能力并整合学习者的多元智能,进而提高学习者二语学习效果的一种教学模式^[10]。在技能交流活动中,多模态教学模式也多有体现,北京师范大学团队在展示完被提问到“如果上课时都使用课件,那么课本的意义在哪里?”。本文认为课本和课件应该是源与流的关系,前者更具有普适性,而后者更加个性化,是教师根据学生的特点,以学生为中心,为总的教学目标服务来进行设计的,二者相辅相成,密不可分。叶军曾指出,没有万能的课本,只有万能的资源。要摒弃以课本为中心的教材观,把中心放在更广阔的资源建设上^[11]。随着信息技术的迅猛发展,众多的教学资源相继涌现,如北京邮电大学团队所使用的“雨课堂”智慧教育平台,中央民族大学利用线上教学资源发挥翻转课堂的优势,对外经贸大学自制的慕课情景剧等等,这些方法都有助于调动学生的多种感官,提高学生的课堂参与度,活跃课堂气氛,让师生和生生从传统的课堂中解放出来,满足新时代国际中文教育事业发展的要求。但在“乱花渐欲迷人眼”的各种资源中,教师要合理做出选择,最终为教学

目标服务,回归到真实的教学课堂,平衡好守正和创新的关系。

结语

“汉教英雄会”教学技能交流活动汇集了各院校的国际中文教育人才、实用教学经验及创新教学资源,实为国际中文教育学界的一场学术盛宴,本文希望能从中总结出可供日后教学借鉴的经验,择其善者而从之,择不善者而改之,为推动国际中文教育事业向高质量发展贡献力量。但本文仍然存在一些疏漏之处,如在对交流活动梳理的过程中主观性较强等,敬请各位国际中文教育届前辈斧正。

参考文献

- [1] 中华人民共和国教育部. 孙春兰强调扎实推动国际中文教育高质量发展[EB/OL] (2022-12-09) [EB/OL] http://www.moe.gov.cn/jyb-xwfb/s6052/moe_838/202212/t20221209_1028234.html
- [2] Long, Michael, H. and Charlene J. Sato. 1984. Methodological issues in interlanguage studies: an internationalist perspective in Davies, Alen; Clive Criper; and Anthony P. R. Howatt (eds.) interlanguage. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- [3] 张祺. 教师提问在不同语言水平课堂的效果[J]. 雁北师范学院学报, 2006, (03).
- [4] 梁霞. 汉教英雄会: 教学技能交流的盛会与人才培养的重要机制[J]. 国际中文教育(中英文), 2023 (03).
- [5] 赵金铭. 对外汉语教学理念管见[J]. 语言文字应用, 2007, (03): 13-18.
- [6] 祖晓梅. 文化教学的新理念和新思路——《国际中文教育用中国文化国情教学参考框架》解读[J]. 语言教学与研究, 2023, (03): 26-35.
- [7] 崔永华. 试说汉语国际教育的新局面、新课题[J]. 国际汉语教学研究, 2020, (04).
- [8] 陆俭明. 汉语国际教育与中华文化国际传播[J]. 同济大学学报(社会科学版), 2015, 26(02).
- [9] 张占一. 试议交际文化和知识文化[J]. 语言教学与研究, 1990, (03).
- [10] 李巍. 多模态理论在海外汉语听说教学中的应用研究[J]. 教育教学论坛, 2022, (40): 146-150.
- [11] 叶军. 没有万能的课本, 唯有万有的资源——新时代国际中文教育资源建设的几点思考[J]. 国际中文教育(中英文), 2021, 6(04): 15-21.